



Inhalt Nr. 38

- 2 Gemeinde
- 3 Vereine
- 4 Agenda
- 6 Kirche
- 9 Pulsmesser
- 15 Impressum

Am Samstag sind die Kühe schön. In Reih und Glied wird in Häggenschwil rangiert und prämiert. Die Viehzuchtvereine Wittenbach, Berg und Häggenschwil küren ihre diesjährige Miss und den schönsten Euter an ihrer 3-Rassen-Viehschau. Von 9.00 bis 9.30 Uhr gibt's die folkloristische Auffuhr für die Schau im Ring um 10 Uhr. Viele Attraktionen führen die Besucher durch den Tag. Abends um 20 Uhr sind die Kühe zurück im Stall und im Festzelt beginnt die Unterhaltung.

Gemeinderat

■ Terminplanung 2015

Der Gemeinderat hat die Terminplanung für das kommende Jahr verabschiedet. Demnach finden u.a. die Bürgerversammlungen 2015 wie folgt statt: 18. Mai und 30. November 2015.

■ Neues Elektrizitätsreglement

Wie bereits vor ein paar Wochen angekündigt, hat der Gemeinderat an seiner letzten Sitzung ein neues Elektrizitätsreglement für die Gemeinde Wittenbach erlassen. Es löst das derzeit bestehende Reglement über die Abgabe elektrischer Energie der Gemeinde Wittenbach vom 8. April 1986 ab. Das neue Reglement wird in den nächsten Tagen dem fakultativen Referendum unterstellt. Es ist vorgesehen, dass das neue Reglement per 1. Januar 2015 in Kraft tritt.

■ Gastgewerbepatente erteilt

Der Gemeinderat hat für das Restaurant Centro und die Trattoria Elba die Gastgewerbepatente erteilt. Beide Patente sind bis Juni 2016 befristet.

■ Fakultatives Referendum

Gestützt auf Art. 3 bis 6, Art. 23 lit. a, Art. 125 Abs. 1 lit. b und Art. 127 bis 130 des kantonalen Gemeindegesetzes sowie Art. 34 der Gemeindeordnung erlässt der Gemeinderat das neue

Elektrizitätsreglement

- Vom Gemeinderat beschlossen am 10. September 2014
- Dem fakultativen Referendum unterstellt vom 19. September 2014 bis und mit 28. Oktober 2014
- Einsichtnahme der Vorlage Ratskanzlei Wittenbach
- Quorum für das Zustandekommen eines Volksbegehrens 400 Stimmberechtigte
- Die Unterschriften sind vor Ablauf der Referendumsfrist der Ratskanzlei, 9301 Wittenbach, einzureichen.

Das Verfahren richtet sich nach den Bestimmungen des Gemeindegesetzes und der Gemeindeordnung sowie sachgemäss nach dem kantonalen Gesetz über Referendum und Initiative.

Das neue Reglement wird unter Vorbehalt des Referen-

dums ab 1. Januar 2015 in Kraft gesetzt. Gleichzeitig wird das bestehende Reglement vom 8. April 1986 aufgehoben.

Wittenbach, 18. September 2014, Der Gemeinderat

Bestattungsamt

■ Todesfälle Juli 2014

03. **Frei geb. Rüthemann, Maria Agnes**, von Luthern LU, geboren am 07. Februar 1922, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Ödenhofstr. 4.
08. **Näf geb. Schaltegger, Anna Hilda**, von Ganterschwil SG, geboren am 04. Februar 1934, geschieden, wohnhaft gewesen in Wittenbach, mit Aufenthalt in St. Gallen, Alters- und Pflegeheim Bürgerspital.
09. **Wacker geb. Lang, Erika**, von Bottighofen TG, geboren am 02. März 1926, Ehefrau des Wacker, Johann Georg, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Alterszentrum Kappelhof.
17. **Schläpfer geb. Fauster, Elsa (genannt Elsbeth)**, von Rehetobel AR, geboren am 02. Oktober 1926, geschieden, wohnhaft gewesen in Wittenbach, mit Aufenthalt in St. Gallen, Evang. Pflegeheim Heiligkreuz.
20. **Rufener, Friedrich Arthur**, von Zürich ZH und Blumenstein BE, geboren am 06. Januar 1923, verwitwet, wohnhaft gewesen in Wittenbach, Alterszentrum Kappelhof.

Bestattungsamt Wittenbach

Bauverwaltung

■ Veränderung Entsorgungshof / Aufhebung Mulde «Steine und Erde»

Ab 1. Oktober 2014 steht die Mulde «Steine und Erde» im Entsorgungshof Wittenbach nicht mehr zur Verfügung. Steine, Erde und Keramik sind ab diesem Zeitpunkt bspw. bei der Schnider AG in Engelburg zu entsorgen. Anschliessend folgt ein kleiner Umbau, sodass im Verlauf des Oktobers die Möglichkeit besteht, Papier und Karton getrennt im Werkhof zu entsorgen. Ab 1. Januar 2015 findet die Papier- und Kartonsammlung jeweils einmal im Monat statt. Vielen Dank für Ihre Kenntnisnahme.

Bauverwaltung Wittenbach

Front Office

■ Tageskarten GA-Flexi

Auskunft und Beratung

Front-Office Wittenbach, Telefon 071 292 21 22

Reservation

Sie kann telefonisch (071 292 21 22), beim Front-Office oder online via Internet (www.tageskarte-gemeinde.ch oder www.wittenbach.ch > Service > Tageskarten SBB) erfolgen.

Preis

Die Tageskarte kostet Fr. 40.– pro Tag in der 2. Klasse.

Bezug

Wittenbacher Einwohner können frühestens 60 Tage und Auswärtige frühestens 15 Tage vor dem Reiseterrin, beim Front-Office Wittenbach, Tageskarten beziehen. Werden reservierte Tageskarten nicht innert drei Arbeitstagen abgeholt, erlischt die Reservation und die Tageskarte wird in Rechnung (zzgl. Spesen) gestellt.

Rückerstattung

Nichtbenützte oder verloren gegangene Tageskarten werden nicht zurückerstattet.

Vereinsmitteilungen

■ Weitere Informationen unter gemeindepuls.ch

Biketeam und Biketreff Wittenbach

Seit April sind wir montags (Biketreff) und donnerstags (Biketeam) fleissig unterwegs. Die Tage werden bereits kürzer und wir starten deshalb ab September jeweils um 18.00 Uhr. Unsere Saison dauert bis zur Umstellung auf die Winterzeit. Montag: Biketreff Besammlung auf dem Zentrumsplatz. Donnerstag: Biketeam Besammlung beim Fitnesscenter update. Auskünfte: Bruno Bischof 071 983 33 94 oder Marcel Rieser 071 298 19 41.

Briefmarkenfreunde

Hock im Rest. Hirschen 9.10.2014, 19.30 Uhr, Wittenba-

Ortsmuseum Häggenschwil

Beim Feuerwehrdepot in Lömmenschwil

Signalisation ab Restaurant Ochsen

Besuchen Sie unser Museum am Sonntag, 21.09.2014

von 10.00–12.00 und 14.00–17.00 Uhr

Besondere Ausstellung

Die Schweiz in der Zeit der Weltkriege (1914-1945)



Haushaltgegenstände, alte Postkarten, Dokumente und Bilder.

In der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts erlebte die Schweiz nicht nur zwei Weltkriege, sondern auch eine Zwischenkriegszeit, die eine schwere Wirtschaftskrise und grosse politische Verunsicherung brachte. Obwohl die Schweiz zweimal vom Krieg verschont blieb, wurde die Entwicklung im Innern aussergewöhnlich stark von den politischen Ereignissen im Ausland beeinflusst.

Wirtschaftlich zeigte sich in den Kriegen die Abhängigkeit der Schweiz von Einfuhren und Ausfuhren. Die Weltwirtschaftskrise von 1929 stürzte das Land in eine jahrelange Depression.

Natürlich ist auch die gesamte Ausstellung zu besichtigen, und wir freuen uns auf den anschliessenden Apéro.

Auf Ihren Besuch freut sich die Museumskommission

cher Tauschbörse (Briefmarken, Ansichtskarten, Briefe), Anmeldung für Tische 071/ 298 35 02

etwas * Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag zwischen 14.00 Uhr und 17.00 Uhr im evang. Kirchgemeindehaus, Vogelherd, zum Handarbeiten und geselligem Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüßen zu dürfen. Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89, etwas-wittenbach@gmx.ch

Fami – familie mitenand

Fami-Jubiläumsfest zum 10-jährigen Bestehen Für «Gross und Klein» – Kommt und feiert mit uns. Diverse Attraktionen und eine Zaubershow! 20.9.2014 von 14.00–17.00 Uhr im OZ Wittenbach (Nicht-Fami-Mitglieder 10.– pro Familie)

FC Wittenbach

Sa, 20.09.14: Ea Junioren Turnier, mit Niederwil, Teufen, Henau, 9.30 Uhr; Da Junioren–FC Appenzell, 12.00 Uhr; A Junioren–FC Frauenfeld, 14.00 Uhr; B Juniorinnen–FC Amriswil, 14.00 Uhr; Aktive 1 (Cup)–FC Weesen, 17.00 Uhr; C1 Junioren–FC Goldach, 19.00 Uhr; Di, 23.09.04: Senioren (Cup)–FC Rüthi, 20.00 Uhr; C1 Junioren–FC Teufen, 20.00

Help Wittenbach

20. September, 9.30–11.30 Uhr, Help-SV-Trophy

IG Schloss Dottenwil

www.dottenwil.ch / info@dottenwil.ch / 071 298 26 62
Restaurant: Samstag 14–23 Uhr / Sonntag 10–18 Uhr
Galerie+Museum: Samstag 14–20 Uhr / Sonntag 10–18 Uhr
Ausstellungen: permanent im Museum, Sonderausstellung im Nebengebäude; Kellergalerie: Ausstellung Maura Fazzi / Peter Kühner – Kaleidoskop; Schloss Samstag, 20.9.14, 20.00 Uhr – Renato Kaiser / Enrico Lenzin Spoken-Word-Programm «Integrational», s. Anzeige

Jahrgängertreff 1945–1955

Am Samstag, 20. September 2014, wandern wir über den Gäbris, Wanderzeit ca. 2,5 Std. Bei schönem Wetter genießen wir ein Picknick bei der Grillstelle, anschliessend Einkehr im Restaurant. Treffpunkt: Bahnhof Wittenbach 9.40 Uhr, Abfahrt 9.48 Uhr. Tageskarte Zonen 210/245 Gais löst jeder selber. Kontakt 071 298 21 12

Ludothek Wittenbach

Spielabend – Freitag, 19. Sept. 2014, 19.00 bis 22.00 Uhr
Erwachsene und Kinder ab ca. 9 Jahren sind herzlich in die Ludothek eingeladen. Spielen Sie mit uns das Spiel des Jah-

res 2014 «Camel up», das Kinderspiel des Jahres 2014 «Geister, Geister, Schatzsuchmeister» oder wählen Sie einfach Ihr Lieblingsspiel aus unserem grossen Sortiment. Wir freuen uns auf Sie. www.ludowittenbach.ch

Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl

Heute Donnerstag, 18. September 2014. Ab 19.30 Uhr, Bauabend an den Anlagen.

Samariterverein Wittenbach

Sa, 20. September, Help-Samariter-Trophy

Schützengesellschaft Wittenbach

Freitag, 19. September 2014: Vereinsübung / OMM 17.30–19.30 Uhr, Löseschluss 19.00 Uhr, Samstag, 20. September 2014: Endschiessen mit Final 13.30–17.30 Uhr

60plus – Wittenbach

Jass-Nachmittage: 24. September freies Jassen im Kappelhof ab 13.30 Uhr; heute Hock ab 15.00 Uhr im Kappelhof

SEPTEMBER 2014

Donnerstag, 18. September

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä**, Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

14.00–17.00 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

Freitag, 19. September

19.30 Uhr, **Spielabend**, Ludothek, Ludothek Wittenbach

Samstag, 20. September

09.30–11.30 Uhr, Help-SV-Trophy, Feuerwehrdepot Wittenbach, Help Samariterjugend Wittenbach

nachmittags, **Jubiläumsfest 10 Jahre Fami**, OZ Grünau, Fami – Familie mitenand

20.00 Uhr, **Renato Kaiser: Gedichte und Geschichten und Enrico Lenzin: Percussion und Instrumente**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Mittwoch, 24. September

13.00–16.00 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach** (Vormittags mit Anmeldung, nachmittags ohne Anmeldung), Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 25. September

14.00–17.00 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchengemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

Sonntag, 28. September

Abstimmung, Gemeinde

Dienstag, 30. September

14.00–16.00 Uhr, **Blätzwerkstatt**, Kirchengemeindehaus Vogelherd, Blätzwerkstatt

19.00 Uhr, **Rosenregen der heiligen Therese von Lisieux**, Kirchenzentrum St. Konrad, Frauengemeinschaft

OKTOBER 2014

Mittwoch, 1. Oktober

13.00–16.00 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach** (Vormittags mit Anmeldung, nachmittags ohne Anmeldung), Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Mittwoch, 8. Oktober

13.00–16.00 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach** (Vormittags mit Anmeldung, nachmittags ohne Anmeldung), Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Mittwoch, 15. Oktober

13.00–16.00 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach** (Vormittags mit Anmeldung, nachmittags ohne Anmeldung), Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Mittwoch, 18. Oktober

20.00 Uhr, **Appenzeller Echo und Goran Kovacevic (Akkordeon)**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Dienstag, 21. Oktober

12.00 Uhr, **Mittagstisch/Spiel- und Jassnachmittag**, Kirchenzentrum St. Konrad, Frohes Alter

Mittwoch, 22. Oktober

13.00–16.00 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach** (Vormittags mit Anmeldung, nachmittags ohne Anmeldung), Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 23. Oktober

Rägebogä, Evang. Kirchengemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

09.00 Uhr, **Frauenmesse**, Kirchenzentrum St. Konrad, Frauengemeinschaft

14.00–17.00 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchengemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

15.45–17.00 Uhr, **Konradsingers**, St. Konrad, 60plus-Wittenbach

Samstag, 25. Oktober

ab 09.00 Uhr, **Kinderkleiderbörse Herbst/Winter**, Werkhofsaal, Fami – Familie miteneand

09.30–11.30 Uhr, **Pustebume**, Feuerwehrdepot Wittenbach, Help Samariterjugend Wittenbach

17.00 Uhr, **Vernissage Josy Murer**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Sonntag, 26. Oktober

11.00–17.00 Uhr, **Marroni-Sonntag**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Dienstag, 28. Oktober

14.00–16.00 Uhr, **Blätzwerkstatt**, Kirchengemeindehaus Vogelherd, Blätzwerkstatt

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kirchenzentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

Mittwoch, 29. Oktober

13.00–16.00 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach** (Vormittags mit Anmeldung, nachmittags ohne Anmeldung), Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 30. Oktober

14.00–17.00 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchengemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

NOVEMBER 2014

Montag, 3. November

19.30 Uhr, **öffentliche Informationsveranstaltung**, Aula OZ Grünau, Gemeinde/Primarschule/Oberstufe

Dienstag, 4. November

14.00–17.00 Uhr, **Unter kundiger Leitung basteln wir Sterne aus Gaze und Haselnusszweigen, Anmeldung bis 23.10.2014 bei Bernadette Hug**, Kirchenzentrum St. Konrad, Frauengemeinschaft

Mittwoch, 5. November

13.00–16.00 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach** (Vormittags mit Anmeldung, nachmittags ohne Anmeldung), Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 6. November

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä**, Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

14.00–17.00 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

Samstag, 8. November

15.00 Uhr open end, **St. Galler SpieleNacht**, Pfalz Keller, Ludothek Wittenbach

17.30 Uhr, **Räbeliechtl-Umzug**, Besammlung an diversen Standorten, Fami – Familie mitenand

Samstag, 8.–Sonntag, 9. November

Winzerfest 2014 der Reblüt, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Dienstag, 11. November

14.30 Uhr, **Ökumenischer Seniorennachmittag**, Kirchenzentrum St. Konrad, Frohes Alter

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kirchenzentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

20.00 Uhr, **Mitgliederversammlung**, ReSt. Erlenholz, FDP Wittenbach-Muolen

Mittwoch, 12. November

13.00–16.00 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach** (Vormittags mit Anmeldung, nachmittags ohne Anmeldung), Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 13. November

14.00–17.00 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

Samstag, 15. November

20.00 Uhr, **A tribute to Elvis – Marcus C. King**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Sonntag, 16. November

09.30 Uhr, **Elisabethengottesdienst**, St. Ulrich, Frauengemeinschaft

10.30 Uhr, **Der Gemeinderat serviert Schübli**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Dienstag, 18. November

19.30 Uhr, **FDP Netzwerk «Wieviele Spitäler brauchen wir?»**, Singsaal Schulhaus Steig, FDP Wittenbach-Muolen

Mittwoch, 19. November

13.00–16.00 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach** (Vormittags mit Anmeldung, nachmittags ohne Anmeldung), Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

14.00 und 15.30 Uhr, **Puppentheater, Anmeldung bis 13. November**, Kirchenzentrum St. Konrad, Fami – Familie mitenand

Donnerstag, 20. November

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä**, Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

14.00–17.00 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

14.30–16.00 Uhr, **Multimediashow**, St. Konrad, 60plus-Wittenbach

Evangelisch-reformierte
Kirchgemeinde Tablat-St. Gallen

**SEPTEMBER 2014****Donnerstag, 18. September**

09.30 Uhr, «Rägebogä» Mütter- und Kleinkindertreff

12.15 Uhr, Mittagstisch

14.00 Uhr, Nähcafé «etwas»

19.00 Uhr, Taizé-Abendgebet s. Anzeige

19.30 Uhr, Kleingruppe für Jugendliche und junge Erwachsene im Kirchgemeindehaus

20.00 Uhr, Kantoreiprobe im Kirchgemeindehaus

Freitag, 19. September

16.30 Uhr, **Gottesdienst** im Kappelhof

19.00 Uhr, Teens Treff im Kirchgemeindehaus

Sonntag, 21. September

09.30 Uhr, **Gottesdienst zum eidg. Dank- Buss- und Bettag** mit Abendmahl (wandelnd). Leitung: Pfr. J. Bösch. Mitgestaltung: Kantorei Tablat unter der Leitung von Lukas Bolt

Montag, 22. September

19.45 Uhr, Gospelchorprobe im Kirchgemeindehaus

Dienstag, 23. September

17.00 Uhr, «Schatzkiste» Kindergruppe

19.00 Uhr, **T-Treff** im St. Konrad: Raum und Zeit für Menschen, die trauern. Austausch mit Leuten, die ähnliche Erfahrungen gemacht haben.

Mittwoch, 24. September

17.30 Uhr, K-Treff Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte

19.30 Uhr, Roma-Abend s. Anzeige. Weitere Infos erhalten Sie aus dem Tablat-Newsletter

Donnerstag, 25. September

12.15 Uhr, Mittagstisch: Anmelden bis 19.00 Uhr Di Abend, an Frau Daniela Hefti, Tel. 079 307 00 58

14.00 Uhr, Nähcafe «etwas»

19.30 Uhr, Kleingruppe für Jugendliche und junge Erwachsene im Kirchgemeindehaus

20.00 Uhr, Kantoreiprobe im Kirchgemeindehaus

Freitag, 26. September

06.30 Uhr, Morgengebet im Kirchgemeindehaus

Taizé-Abendgebet mit vielen Lichtern und Liedern aus Taizé



«Das Bestreben, uns dankbar zu erweisen, ist keine Triebkraft in unserem Leben»
Albert Schweitzer

Wir wollen uns einstimmen lassen auf den eidg. Dank-, Buss- und Bettag.

Wann: Donnerstag, 18. September 2014, 19.00 Uhr
Wo: kath. Pfarreizentrum St. Konrad

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Die Vergessenen Europas - die Roma



**Ein Lagebericht
aus Sabionov, Ostslowakei**

Ueli Bächtold berichtet mit Bildern über ein christliches, diakonisches Projekt in Sabionov, welches Roma in den Slums eine neue Lebensperspektive geben soll. Er reiste im Juni in die Slowakei und lebte eine Weile mit den Roma zusammen. Ziel dieses Projektes ist es, den Roma vor Ort finanzielle und ideelle Unterstützung zu leisten, damit sie nicht in die westlichen Ländern auf Betteltour gehen müssen, die ohnehin nicht nachhaltig ist.

Ueli Bächtold dankt Ihnen jetzt schon für Ihre Unterstützung!

**Mittwoch, 24. September 2014, 19.30 Uhr
im evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Wittenbach**

Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt: 071 298 40 10
Mesmerin: R. Ryser 071 298 40 14
Diakonat: U. Bächtold 071 298 40 13
Katechese OZ: H. Schläpfer 071 298 16 68
Primarschule: S. Zublasing 071 298 51 79
Kinder/Jugend: T. Frischknecht 071 298 40 42
www.tablat.ch / www.tt-w.ch /
www.familienkirche-wittenbach.ch

Katholische Kirchgemeinde Pfarrei Wittenbach-Kronbühl



GOTTESDIENSTE

Donnerstag, 18. September

09.00 Uhr, Eucharistiefeier, St. Konrad

17.30 Uhr, Rosenkranz, St. Ulrich

19.00 Uhr, Ökumenisches Taizégebet, St. Konrad

Freitag, 19. September

16.30 Uhr, evang. Gottesdienst, Kappelhof

**Samstag/Sonntag, 20./21. September –
Eidg. Dank-, Buss- und Betttag**

Betttagsopfer für SeelsorgerInnen und Pfarreien

Gedächtnis: Judith Huber-Güntert, Hermann und
Margaretha Müggler-Reichmuth**Samstag, 20. September**

15.00 Uhr, Taufe von Andrin Obrist, Kapelle

18.00 Uhr, Eucharistiefeier mit dem Kammerorchester
Rondino, St. Konrad, Predigt: Pater Franz Reinelt**Sonntag, 21. September**09.30 Uhr, Eucharistiefeier mit dem Kammerorchester
Rondino, St. Ulrich, Predigt: Pater Franz Reinelt

anschliessend bereitet Irma Diethelm den Kirchenkaffee

11.15 Uhr, Taufe von Leo Alexander Sacher, Kapelle

18.30 Uhr, Taizégebet in der Pfarrkirche Häggenschwil

Mittwoch, 24. September

09.30 Uhr, Schulheim-Gottesdienst, St. Konrad

19.00 Uhr, Rosenkranz, St. Konrad

Donnerstag, 25. September – Niklaus von Flüe

09.00 Uhr, Eucharistiefeier, St. Konrad

17.30 Uhr, Rosenkranz, St. Ulrich

VERANSTALTUNGEN

Donnerstag, 18. September

20.00 Uhr, Probe Kirchenchor, Ulrichsheim

Dienstag, 23. September

19.00 Uhr, T-Treff, St. Konrad

19.30 Uhr, Infoabend zum Firmweg 2014/2015,
Ulrichsheim**Mittwoch, 24. September**17.30 Uhr, K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte,
evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd

19.30 Uhr, Bibelgruppe Immanuel, Ulrichsheim

Donnerstag, 25. September

20.00 Uhr, Probe Kirchenchor, Ulrichsheim

■ Informationen aus der Pfarrei

Taizégebet

Am Donnerstag, 18. September, findet das ökumenische Taizégebet statt. Wo: in St. Konrad. Beginn ist um 19.00 Uhr. Mit biblischen Texten, Gedanken und Liedern aus Taizé wollen wir uns auf den Betttag einstimmen. Herzliche Einladung! Auf Ihr Kommen freuen sich Ueli Bächtold und Sonja Billian.

Dienst an den Spitalpatienten: KAB im Einsatz

Am Sonntag, 21. September, übernimmt eine Gruppe von Freiwilligen der KAB Wittenbach den «Bettenschiebedienst» am Kantonsspital St. Gallen. Patienten werden von den Krankenzimmern zum Gottesdienst in der Spitalkapelle begleitet. So wird möglichst vielen Patienten eine Teilnahme am Gottesdienst ermöglicht. Danke allen Helferinnen und Helfern.

Jugendarbeit: CrossPoint-Gottesdienst für junge Menschen

Am Sonntag, 21. September, findet der nächste CrossPoint-Gottesdienst statt. Von jungen Menschen für junge Menschen und Interessierte jeden Alters. Musikalische Gestaltung durch die Band «worship». Zeit: 19.30 Uhr. Wo: im Dom St. Gallen.

T-Treff

Der nächste T-Treff ist am Dienstag, 23. September, um 19.00 Uhr im Kirchenzentrum St. Konrad und versteht sich als offenes Gesprächsangebot für alle Menschen, die an ihrer Trauer leiden.

Infoabend zum Firmweg 2014/2015

Der nächste Firmkurs steht vor der Tür. Die jungen Menschen haben bereits erste Informationen erhalten. Am Dienstag, 23. September, findet um 19.30 Uhr im Ulrichsheim ein Infoabend zum Firmweg statt.

Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach

www.altkon.chwww.facebook.com/pfarrei.wittenbach**Pfarrbeauftragter:** Christian Leutenegger,071 298 30 65, 077 479 56 87, c.leutenegger@altkon.ch**Sekretariat:** Susanne Humbel-Gann,071 298 30 20, pfarramt.wittenbach@altkon.ch**Bürozeiten:** Mo bis Do, 9.00–11.00 Uhr, Mo 14.00–16.00 Uhr**Seelsorgeteam:**

Mitarb. Priester: Franz Reinelt MS, 071 866 14 24

Jugendarb./OS-Katechese: Sonja Billian, 071 298 07 23

Katecheseverantwortliche: Regula Loher, 071 298 07 39

Mesmer:

St. Ulrich: Joe Güntensperger, Dorfstrasse, 079 719 53 30

St. Konrad: Ivo Garic, Weidstrasse, 079 757 51 39

www.altkon.ch[www.facebook.com/
pfarrei.wittenbach](https://www.facebook.com/pfarrei.wittenbach)

Evang.-ref. Kirchgemeinde Wittenbach

■ Gedanken zu «Gedanken am Morgen»

Am Mittwoch, 10. September 2014, war im evangelischen Kirchgemeindehaus Vogelherd wieder «Gedanken am Morgen»-Treffen. Als Referentin sprach diesmal Frau Marianne Jocham, dipl. Pädagogin und Erwachsenenbildnerin aus Widnau, zum Thema: «Wie kann ich zuhören, damit du sprichst».

Aktives Hinhören ist eine lernbare Kunst und mehr als blosses Zuhören. Es ist der Schlüssel zum Gesprächspartner und schafft ein Klima des Vertrauens und der Verbundenheit. Es erfordert sowohl uneingeschränkte Zuwendung und Aufmerksamkeit als auch Respekt und Achtung dem anderen gegenüber. Nur so kann ich die Gefühle des anderen verstehen und dieser sich auch verstanden fühlen.

Aufnehmendes Zuhören bedeutet, wenn der Zuhörende zwar schweigt, aber durch Mimik und Gestik zeigt, dass er gedanklich ganz dabei ist. Er lässt den anderen ausreden, nimmt sich selbst zurück und spart mit eigenen Erlebnissen oder Ratschlägen. Unterbreche ich, kann das Gespräch an der Oberfläche bleiben oder eine ungewollte andere Richtung nehmen.

Umschreibendes Zuhören bedeutet nach Frau Jocham, mit eigenen Worten zu wiederholen, was ich gehört habe und dem Gegenüber Gelegenheit zu geben, darauf zu reagieren.

Wichtig in einem Gespräch sind auch die Pausen – zum Nachdenken und Überlegen, zum Mitfühlen und geduldigen Abwarten; und schliesslich der Augenkontakt, denn Augen- und Gesichtsausdruck können vieles aussagen.

Zum Schluss noch eine arabische Weisheit: «Gott gab dem Menschen zwei Ohren, aber nur eine Zunge, damit er doppelt so viel zuhören kann wie er spricht.»

Text: Ingrid Köthe



*Und meine Seele spannte
weit ihre Flügel aus,
flog durch stille Lande,
als flöge sie nach Haus...*

Traurig nehmen wir Abschied von meiner lieben Mutter, Schwester, Patin und Tante

Paula Nauser

29. August 1929 – 10. September 2014

Nach einem erfüllten Leben wurde sie nach kurzer Krankheit von ihren Beschwerden erlöst.

Esther Bräm
Margrith Schwyter
Heinrich Schwyter mit Familie
Stefan Schwyter
Franziska Ziltener mit Familie
Cornelia Schwyter mit Familie

Die Abdankung findet am Donnerstag, 18. September 2014, um 10.00 Uhr, in der Kapelle Wittenbach statt. Die Urnenbeisetzung findet anschliessend im engsten Familienkreis in Arbon statt.

Traueradresse: Esther Bräm,
Brühlstrasse 98, 9320 Arbon



23365



www.dottenwil.ch

Kellergalerie,
bis 19.10.:
M. Fazzi / P. Kühner –
Kaleidoskop

Schloss Dottenwil

Spoken-Word-Programm
«Integrational»

Renato Kaiser / Enrico Lenzin

Ein Abend für Schweizer, Deutsche,
Ostschweizer, Löwenzähne
und andere Randgruppen

Samstag, 20. September, 20 Uhr

Eintritt Fr. 25.00, Essen ab 18. Uhr,
Reservation 071 298 28 60 (Rohrer)



23364

FISCHMARKT

Jeden Donnerstagmorgen in Ihrer Nähe
FRISCH-FISCH-VERKAUF

22475

Roggwil, beim Rest. Ochsen **10.00–10.20 Uhr**
Freidorf, im Zentrum, beim Anschlagkasten **10.30–10.50 Uhr**
Wittenbach, beim Rest. Bäche **11.00–11.30 Uhr**

Erwin Fischer • Fischerei • 8599 Salmsach • 071 463 30 61

Hausflohmarkt

Samstag/Sonntag **20./21. September**
Jeweils von 10.00–18.00 Uhr
Eichenstrasse 15, 9300 Wittenbach

23374



Wasserkorporation Wittenbach

23368

Fakultatives Referendum

Gestützt auf Art. 28 der Korporationsordnung unterstellt der Verwaltungsrat das

überarbeitete Wasserreglement der Wasserkorporation Wittenbach

dem fakultativen Referendum.

Gegenstand:

Beschluss des Verwaltungsrates vom 27. August 2014 betreffend die Genehmigung des überarbeiteten Wasserreglements der Wasserkorporation Wittenbach.

Referendumsfrist:

Montag, 22. September 2014, bis Freitag, 31. Oktober 2014

Öffentliche Auflage:

Ratskanzlei Wittenbach sowie beim Kassier der Wasserkorporation Franz Bünler, Flora, 9300 Wittenbach

Quorum:

Für das Zustandekommen eines Referendumsbegehrens sind 400 gültige Unterschriften notwendig (Art. 15 der Korporationsordnung).

Ein Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist dem Ratsschreiber der Wasserkorporation schriftlich einzureichen. Andi Hochuli, Gatterstrasse 7, 9300 Wittenbach

Wittenbach, 27. August 2014

Der Verwaltungsrat

Einwohneramt

■ Einbürgerung



Gemeindepräsident Fredi Widmer überreichte die Bürgerbriefe den neuen Schweizern persönlich.

Die feierliche Zeremonie fand vergangenen Freitag im grossen Saal auf Schloss Dottenwil statt. Zahlreiche Gäste und die Vertreter der Ortsgemeinde sowie der politischen Gemeinde waren als Einbürgerungsrat zugegen. Fredi Widmer gratulierte den Bürgerinnen und Bürgern ganz herzlich. Sie hätten Ausdauer bewiesen und er wünschte sich diese Ausdauer auch als Schweizer Bürger. Nun hätten sie die Möglichkeit noch intensiver am gesellschaftlichen Leben teilzunehmen. Die neuen Bürger strahlten vor Freude und waren sichtlich stolz auf die neue Heimat. Marcel Soldat umrahmte die Feier mit seiner gefühlvoll treffenden Musik.



Text und Bilder: Alexander FÜRER

Tappen Sie im Dunkeln?



22297

Romanshornerstr. 57, 9303 Wittenbach, Tel. 071 292 30 60, Fax 071 292 30 61

HC Rover Wittenbach

■ HCRW feiert sich und sein Jubiläum



Am letzten Samstag feierte der HC Rover Wittenbach seinen 50-jährigen Geburtstag. Der Jubiläumstag begann mit einer Olympiade für die Nachwuchshandballer und deren Eltern in der Schulanlage Steig. Gegen 30 Viererteams (2 Kinder u. 2 Eltern) absolvierten div. Spiele. Es galt z.B. mit Eimerspritzen möglichst schnell eine bestimmte Menge Wasser in einen Behälter zu füllen, verschiedene Stafetten zu absolvieren, mit den 7 Teilen des Somawürfels ein Bett zusammen zu stellen, oder an einem Kreativposten einen Jubiläumswimpel zu gestalten.

Es war ein gelungener Anlass, welcher bei Teilnehmern und Helfern nur positive Stimmen auslöste. Das Abendprogramm startete für die 150 Aktiven, Ehemaligen, Sponsoren und Gäste mit einem Apéro und einem Nachtessen im Restaurant Erlenholz. Gemeindepräsident Fredi Widmer

überbrachte die Glückwünsche der Gemeinde und betonte die Wichtigkeit der Vereinstätigkeit für Wittenbach.

Für die besonderen Verdienste in der Geschichte des HC Rover Wittenbach, wurden folgenden Personen als Ehrenmitglieder ernannt. Eugen Krapf, Luzi Poltèra und Marcello Gentina. Als Höhepunkt des Abends fand eine «Hollywood»-würdige Oscarverleihung statt, wo in vier Kategorien jeweils vier Personen für die verschiedenen Oscars nominiert wurden. Die Abstimmung erfolgte in den vergangenen Wochen über die Homepage des HCRW. Mathis Kelemen führte geschickt durch den Ablauf und mit dem jeweils bekannten Spruch «and the winner is», wurden unter grossem Applaus Adrian Greppler als bester Spieler, Daniela Kobler als beste Spielerin, Noël Kobler als bester Herren-1-Trainer und Marcel Meier als wertvollster Funktionär der HCRW-Vereinsgeschichte gewählt. Dem sichtlich überraschten Walter Egloff wurde zusätzlich der Oscar für die wertvollste Person der Vereinsgeschichte überreicht. Über die Ehrung begleitet, durch «standing ovation» des Publikums, freute er sich sehr und meinte dazu, dass sich die sehr vielen Stunden, welche er für den Handball investiert hat, gelohnt haben, wenn man sehe, wieviel Freude und Begeisterung man an einem solchen Tag wie heute auslösen könne.

Als nächster attraktiver Programmpunkt wurde die Ermittlung der 9 Gewinner der Monatsaktion durchgeführt. Die Liste der Gewinner findet man auf der Homepage des HC Rover Wittenbach.

Mit der Livemusik «All Right Guys» aus dem Vorarlberg und einem Barbetrieb endete der unvergessliche Jubiläumsabend.

Text und Bild: Walter Egloff

«Die zuverlässige Versorgung mit sauberem und frischem Wasser rund um die Uhr ist für uns eine tägliche Herausforderung.»

Max Schetter AG, Wittenbach, Telefon 071 292 20 70, www.schetter.ch

Max Schetter AG
für Wasser und Wärme

22981



Offizielle Clubinformationen FC Wittenbach

**Fussballclub
Wittenbach**



Schweizer Cup – Vorrunde / 1/16 – Final

Samstag, 20. September, 17.00 Uhr, Sportplatz Grüntal, Wittenbach

FC Wittenbach – FC Weesen

In der Vorrunde des Schweizer Cups trifft die 1. Mannschaft des FC Wittenbach auf den 2.-Ligisten FC Weesen. In der Zwischenrunde setzte sich der FC Weesen erst in der allerletzten Spielminute gegen den FC Sargans (3.Liga) knapp mit 1:2 durch. In der Meisterschaft liegen beide Teams auf dem 2. Tabellenrang mit je nur einer Niederlage aus den vergangenen 5 Spielen. Das letzte Wochenende konnten beide Mannschaften erfolgreich gestalten, der FC Wittenbach diskussionslos mit einem 1:5 auswärts bei AS Scintilla, der FC Weesen drehte in Vaduz eine 1:0-Führung des Heimteams in der 2. Halbzeit noch in einen 1:2-Sieg um. Es scheint also, dass die Weesener jeweils in der 2. Halbzeit und vor allem gegen Ende einer Partie noch genug Kraft haben, um den Gegner unter Druck zu setzen und Spiele zu entscheiden. Aus den vergangenen 2 Spielen mit 11 Toren sollte aber die Blumer-Elf genügend Selbstvertrauen getankt haben, um zu Hause auch gegen einen 2.-Ligisten erfolgreich bestehen zu können. Für ein spannendes Cup-Spiel sind somit alle Voraussetzungen gegeben.

Kommen Sie am Samstag aufs Grüntal! Unterstützen Sie unsere Mannschaft lautstark mit einem kräftigen HOPP WITTENBACH! während diesem spannenden Spiel. Es lohnt sich! Wir freuen uns auf Ihren zahlreichen Besuch.

Hauptsponsor



PP Autotreff AG
Wittenbach

Premium Sponsor Platin



Trunz Holding AG
Steinach

Premium Sponsor Platin



Hoba Druck AG
Wittenbach

Matchball: PP Autotreff AG, Arbonerstr. 19, 9300 Wittenbach

Katholische Kirchengemeinde

■ 8048 Ministranten und Ministrantinnen in St.Gallen



Eröffnungsfeier in der Olma Arena

Zu zehnt waren die Wittenbacher MinistrantInnen am sechsten Minifest, das am Sonntag, 7. September, in St.Gallen stattfand. Eröffnung und Schlusspunkt fanden in der Olma-Arena statt. Das Rahmenprogramm bildeten die über 110 Ateliers wie Wildschweinrennen, Weihrauchparcours, Seilpark, Streichelzoo, Montagsmaler mit Bischof Markus usw. Diese fanden sich alle entlang der Achse Olma – Spelterini – Blumenau – Marktplatz – Klosterplatz. Müde und «nudelfertig» fuhren wir am Sonntagabend nach dem Abschlusskonzert von Eliane Müller und dem Ballon-«Feuerwerk» nach Wittenbach zurück.



Hoch in Lüften: Bungey- Trampolin auf dem Klosterplatz

Text und Bilder: Christian Leutenegger

Praxisferien

■ **Gemeinschaftspraxis Wittenbach GmbH**
Dr. med. Karin Reinecke und Burkhard Jeske

Ringstrasse 22, 9300 Wittenbach

Aufgrund unserer Herbstferien bleibt die Praxis vom 06. Oktober 2014 bis 13. Oktober 2014 geschlossen.

Ab Dienstag, 14. Oktober 2014, sind wir zu den gewohnten Zeiten wieder gerne für Sie da.

Unsere Ferienvertretungen

Dres. med. Uta und Ralf Strauss Tel. 071 298 42 38
Ödenhofstrasse 1, 9300 Wittenbach

Dr. med. Michael Salzgeber Tel. 071 298 44 38
Romanshorerstrasse 12, 9300 Wittenbach

Dr. med. Susanne Zurfluh Tel. 071 292 33 22
Eichenstrasse 12, 9300 Wittenbach

Vielen Dank für Ihr Verständnis, Ihr Praxisteam

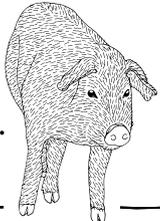
23372

23353



Metzgete

24. bis 28. September.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Restaurant Erlenholz | 9300 Wittenbach
T 071 298 45 54 | info@erlenholz.ch | erlenholz.ch

Online!
www.gemeindepuls.ch



DIE BRILLENLOUNGE
Oberer Graben 14, St. Gallen
www.og14.ch

OG 14 · Grasso Optik AG · Oberer Graben 14
9001 St. Gallen · Telefon 071 544 52 90 · www.og14.ch · info@og14.ch

Brillen

modisch
funktionell
preiswert

23129



Gemeinde
PULS

«Ich bin am Puls»

HC Rover Wittenbach, 50-jähriges Jubiläum

OZ Grünau

■ Berufswahlwoche 2. Oberstufe

Vorgängig zur Spezialwoche «Berufswahl» besuchten alle 2. OberstufenschülerInnen die Ostschweizerische Bildungsausstellung OBA. Dort hatten sie die Gelegenheit, mit der Berufswelt in Kontakt zu kommen und sich Informationen zu verschiedensten Berufen zu beschaffen. An den Ständen der Aussteller nutzten sie die Möglichkeit, sich mit Auszubildenden und Lehrlingsverantwortlichen auszutauschen.

Während der Berufswahlwoche versuchten wir Lehrkräfte, unseren Klassen die Berufswelt und verschiedene Dinge, welche sie für einen erfolgreichen Start in die Berufswelt brauchen, näher zu bringen.

Der Startschuss am Montagmorgen war ein kleiner Wettbewerb, bei welchem die SchülerInnen in Wittenbach unterwegs waren. Sie fotografierten Firmen und schrieben alle Berufe auf, welche in dieser Firma ausgeübt werden. Manch ein Jugendlicher staunte über die vielen gefundenen Berufe der Kolleginnen und Kollegen nicht schlecht.

Ein Besuch bei der Berufs- und Laufbahnberatung in St. Gallen stand ebenfalls auf dem Programm. Dort informierte sie Frau Hug, die für unsere Schule zuständige Berufsberaterin, über die Dienstleistungen des BIZ. Zudem lernten alle die Internetseite www.berufsberatung.ch besser kennen.

Um einen Einblick in den beruflichen Alltag zu bekommen, begleiteten die SchülerInnen einen Elternteil während einem Tag zur Arbeit. Frühes Aufstehen oder gar in der Nacht zu arbeiten, den ganzen Tag stehen oder körperlich harte Arbeit hinterliessen bei vielen bleibende Eindrücke.

Während verschiedenen Unterrichtseinheiten lernten die SchülerInnen Berufsfelder und Berufsbilder kennen, versuchten, sich im Dschungel von den ca. 250 Lehrberufen zurechtzufinden. Die verschiedenen Posten einer Lernwerkstatt boten Gelegenheit, persönliche Stärken und Fähigkeiten kennenzulernen. Auch das Organisieren von Schnupperlehren und das Verfassen von Bewerbungsschreiben wurden thematisiert.

In nächster Zukunft werden wir in den einzelnen Klassen am Thema Berufswahl weiterarbeiten.

Eine spannende Zeit hat begonnen. Wir freuen uns, unsere Klassen auf diesem Weg zu begleiten!

Text: M. Eggmann

22320



*Wir helfen auch Ihrem
Internetauftritt auf die Beine*

Silent Effect AG

Bauholzstrasse 6
9300 Wittenbach
Tel. 071 290 13 13

Internettechnik
Online Marketing
Social Networks
www.silent-effect.ch



23333



Samstag, 20.9.2014 Landi, Wittenbach
Hör-Check von 9:00 - 14:00 Uhr

Wir lassen Sie **SMART-hören!**
Hör-Check Aktion!



Metzgergasse 6 | 9004 St. Gallen | Tel. 071 225 20 90 | info@albers-hoerinstitut.ch | www.albers-hoerinstitut.ch

23127

Neu im Sortiment!
NUXE Beratungstage
22. bis 29. September 2014

Entdecken Sie die Hautpflege-Produkte von Nuxe. Lassen Sie sich bei uns beraten und lernen Sie ein völlig neues Hautgefühl kennen.

Kommen Sie vorbei. Wir freuen uns auf Sie.

Exklusives Geschenk* für Sie!

Kronbühl Apotheke

Einfach besser beraten.
St. Gallerstrasse 10 | 9300 Wittenbach | Tel. 071 298 51 11
Mo-Fr 8.00-12.00 Uhr / 13.30-18.30 Uhr | Sa 8.00-12.00 Uhr

*Gültig 22.-29.9.2014 bei einem Einkauf von Nuxe Produkten. Solange Vorrat.

23354



DR. WYTEK & PARTNER
ZAHNÄSTHETIK · ZAHNWEIHNESSE · IMPLANTOLOGIE



Zahngesundheit ist unsere Aufgabe

In unserer Praxis bieten wir unseren Patienten eine ganzheitliche Behandlung an – von der Prophylaxe über zahnhaltende Maßnahmen bis hin zur Implantologie. Unser Ziel: gesunde und ästhetisch makellose Zähne, der Ausdruck von Vitalität und Lebensfreude.

Interessiert Dich das? Dann bewirb Dich als
Auszubildende zur Dentalassistentin

Es erwartet Dich ein nettes Team, das den Patienten und die Gesundheit und Ästhetik seiner Zähne in den Mittelpunkt stellt. Wir freuen uns auf Deine Bewerbung.

Praxis Dr. Wytek & Partner · Im Zentrum 1 · 9300 Wittenbach
Fon: 071 290 22 22 · info@dr-wytek.ch

Impressum

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach



Herausgeber

Gemeindeverwaltung, Ratskanzlei Wittenbach
Dottenwilerstr. 2, 9300 Wittenbach, Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29
ratskanzlei@wittenbach.ch, www.wittenbach.ch

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen
Erscheint wöchentlich in Wittenbach und Umgebung/Auflage 6975 Ex.

Inserate, Beilagen, Abonnements Inserateschluss Dienstag, 10 Uhr

Petra Furer, Claudio Studerus

Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40, info@maxsolution.ch

Redaktion Redaktionsschluss Montag, 17 Uhr

Alexander Furer

Layout Jasmine Gmür, Martina Häusermann

Titel Alexander Furer

Einsender unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalt und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden.

www.gemeindepuls.ch

ISSN 1660-0444

23367



Raiffeisenbank Wittenbach | auf Flachdach | Leistung: 33,075 kWp



Einfamilienhaus Wittenbach | Aufdachanlage | Leistung: 8,82 kWp



Einfamilienhaus Mörschwil | auf Flachdach | Leistung: 5 kWp



Mehrfamilienhaus Speicher | Leistung: 15,51 kWp

PV Aufdachanlagen
ab 2500.-/kWp (420.-/m²)

PV Indachanlagen
ab 3500.-/kWp (600.-/m²)



EIGENMANN

Eigenmann AG | Industriestrasse 8 | 9300 Wittenbach
Telefon 071 292 36 38 | www.eigenmann-ag.ch